Truma CP plus VarioHeat

PL **Instrukcja obsługi** Strona 2
Instrukcja montażu Strona 20

Proszę przechowywać w pojeździe!

truma iNet ready

truma

Panel obsługi Truma CP plus VarioHeat

Spis treści

Instrukcja obsługi

Przeznaczenie 3
Wskazówki bezpieczeństwa 3
Ważne wskazówki 3
Systemy klimatyzacyjne – wspólne korzystanie z pilota na podczerwień i panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat 3
Wskaźniki i elementy obsługi 4
Pokrętło / przycisk 4
Przycisk powrotu 4
Pierwsze uruchomienie 5
Uruchamianie 5
Funkcje 5
Wybór poziomu ustawień 5
Włączanie / wyłączanie 5
Tryb APP w połączeniu z iNet Box 6
Zmienianie temperatury pomieszczenia 6
Wybór rodzaju energii 7
Wybór stopnia dmuchawy 7
Ustawianie zegara sterującego 9
Włączanie / wyłączanie oświetlenia 11
Ustawianie czasu 11
Menu serwisowe 12
Wskazania specjalne 14
Dostępne napięcie sieciowe 230 V~ 14
Pilot na podczerwień (IR) (system klimatyzacyjny) 14
Aplikacja Truma App z modułem iNet Box 15
Zewnętrzny panel obsługi (CI-BUS) 15
Wskazanie rodzaju energii 15
Ostrzeżenie / Zakłócenie 15
Ostrzeżenie 15
Zakłócenie 16
Konserwacja 16
Utylizacja 16
Dane techniczne 17
Instrukcja poszukiwania błędów Truma VarioHeat (H) 18
Instrukcja poszukiwania błędów w systemie klimatyzacyjnym Truma (A) 19
Instrukcja poszukiwania błędów Truma E-Kit (E) 19

Instrukcja montażu

Wskazówki bezpieczeństwa 20
Zakres dostawy 20
Opis 20
Wymiary 21
Wybór miejsca 21
Przyłącze 22
Montaż 22

Stosowane symbole

Montażu i naprawy urządzenia wolno dokonywać wyłącznie fachowcom.

Symbol wskazuje na możliwe zagrożenia.

Wskazówka z informacjami i radami.

Przestrzegać przepisów ESD! Ładunki elektrostatyczne mogą spowodować uszkodzenia układu elektronicznego. Przed dotknięciem układu elektronicznego zapewnić ekwipotencjalizację.

Instrukcja obsługi

Przeznaczenie

Panel obsługi Truma CP plus VarioHeat służy do sterowania i nadzorowania ogrzewania Truma VarioHeat, Truma E-Kit lub systemu klimatyzacji Truma. Panel Truma CP plus VarioHeat[1] działa jako interfejs do obsługi podłączonych urządzeń za pośrednictwem aplikacji Truma App i Truma iNet Box.

Następujące systemy klimatyzacyjne mogą być obsługiwane za pomocą panelu Truma CP plus VarioHeat[1]:
– Saphir compact[2], Saphir comfort RC[2]
– Aventa eco, Aventa comfort[3], Aventa compact

Truma CP plus VarioHeat jest przeznaczony do montażu w przyczepach i pojazdach kempingowych.

[1] Bądź Truma CP plus VarioHeat CI-BUS dla CI-BUS – bez możliwości dozbrajania.

[2] Od numeru seryjnego 23091001. W połączeniu z ogrzewaniem Truma VarioHeat konieczne jest zastosowanie „sprzęgającego kabla panelu obsługi" pomiędzy systemem klimatyzacyjnym a ogrzewaniem. „Sprzęgający kabel panelu obsługi" należy zamawiać oddzielnie. Nie w połączeniu z falownikiem TG 1000_sinus.

[3] Od numeru seryjnego 24084022

Wskazówki bezpieczeństwa

– Panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat można używać tylko w nienagannym stanie technicznym.
– Natychmiast zlecić usunięcie zakłóceń. Zakłócenia usuwać we własnym zakresie tylko pod warunkiem, że w instrukcji poszukiwania błędów obsługi opisany został sposób postępowania podczas poszukiwania i usuwania usterek.
– Nie dokonywać żadnych napraw lub zmian panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat!
– Naprawę uszkodzonego panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat zlecać wyłącznie producentowi lub jego serwisowi.
– Urządzenia zasilane gazem płynnym nie mogą być używane podczas tankowania pojazdu, we wnętrzu budynków parkingowych, w garażach lub na promach. Wyłączyć panel obsługi Truma CP plus VarioHeat, aby uniemożliwić ponowne włączenie ogrzewania przez Truma App lub zegar sterujący (patrz „Włączanie / wyłączanie" na strona 5).

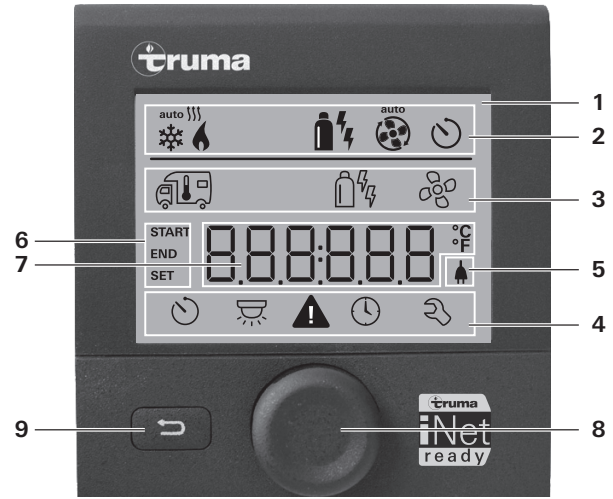
Ważne wskazówki

– Po awarii zasilania systemu należy ponownie ustawić godzinę i zegar sterujący.
– Przy ponownym podłączaniu bądź wymianie jednego z urządzeń (ogrzewania, systemu klimatyzacyjnego lub Truma iNet Box) na magistrali należy powtórzyć procedurę, opisaną w punkcie „Pierwsze uruchomienie".

Systemy klimatyzacyjne – wspólne korzystanie z pilota na podczerwień i panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat

– Również po podłączeniu panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat można używać pilota na podczerwień do sterowania systemu klimatyzacyjnego. Panel obsługi Truma CP plus VarioHeat wykrywa wszystkie ustawienia, które zostały dokonane w systemie klimatyzacyjnym za pośrednictwem pilota na podczerwień. Pilot na podczerwień wysyła tylko ustawienia, pokazywane na jego wyświetlaczu (brak komunikacji dwukierunkowej).
– Do jednoznacznego ustawiania początku i końca wymaganego przedziału czasu można używać tylko zegara sterującego w panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat.

Wskaźniki i elementy obsługi



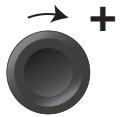
Rys. 2

1 = Wyświetlacz
2 = Pasek stanu
3 = Pasek menu (u góry)
4 = Pasek menu (u dołu)
5 = Wskazanie napięcia sieciowego 230 V (zasilanie zewnętrzne)
6 = Wyświetlacz zegara sterującego
7 = Ustawienia i wartości
8 = Pokrętło / przycisk
9 = Przycisk powrotu

Za pomocą pokrętła / przycisku (8) można wybierać menu w wierszach (3 + 4) i dokonywać ustawień. Wskazania pojawiają się na wyświetlaczu (1) z podświetlanym tłem. Przycisk powrotu (9) pozwala na powrót z menu.

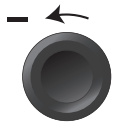
Pokrętło / przycisk

Za pomocą pokrętła / przycisku (8) można wybierać, ustawiać i zmieniać wartości zadane i parametry oraz je zapisywać przez dotknięcie. Wybrane punkty menu migają.



Rys. 3

Obracanie w prawo
- Menu jest przeszukiwane od lewej do prawej.
- Zwiększanie wartości (+).



Rys. 4

Obracanie w lewo
- Menu jest przeszukiwane od prawej do lewej.
- Zmniejszanie wartości (-).

Rys. 5

Dotknięcie
- Zastosowanie (zapisanie) wybranej wartości.
- Wybór punktu menu, przejście do poziomu ustawień.

Długie naciśnięcie
- Główna funkcja przełączania WŁ. / WYŁ.
- Jeżeli podczas wyszukiwania urządzeń wykryty został moduł Truma iNet Box, funkcja pokrętła/przycisku ulega zmianie (patrz „Tryb APP w połączeniu z iNet Box” na stronie 6).

Przycisk powrotu

Po naciśnięciu przycisku powrotu (9) następuje powrót z menu oraz anulacja ustawień. Oznacza to, że poprzednie zostają zachowane.

Pierwsze uruchomienie

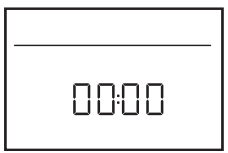
W celu pierwszego uruchomienia systemu przeprowadzić następujące operacje:
– Włączyć zasilanie. Napięcie prądu stałego 12 V ⎓ dla panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat, Truma VarioHeat i Truma E-Kit oraz napięcie sieciowe 230 V ∿ dla systemu klimatyzacyjnego i Truma E-Kit.
– Rozpocząć wyszukiwanie urządzeń w punkcie menu „Menu serwisowe“ -> „RESET“ -> „PR SET“.

Po potwierdzeniu następuje samoczynna inicjalizacja panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat. W czasie tego procesu wyświetlacz pokazuje „INIT …“. Zapewnia to wpisanie znalezionych urządzeń do panelu obsługi.

Uruchamianie

Ekran gotowości

Kilka sekund po podłączeniu panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat do zasilania pojawia się ekran powitalny.



Rys. 6

– Wyświetlacz przełącza pomiędzy wskazaniem godziny i ustawionej temperatury pomieszczenia.
– Specjalne wskazania po wysłaniu polecenia za pośrednictwem pilota na podczerwień systemu klimatyzacyjnego lub magistrali CI-BUS (patrz „Wskazania specjalne” na stronie 14).
– Po naprawie lub dozbrojeniu należy powtórzyć „Pierwsze uruchomienie“.

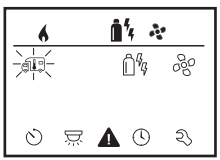
Funkcje

Funkcje w wierszach menu (3, 4) panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat można wybierać w dowolnej kolejności. Parametry robocze są pokazywane w pasku stanu (2) lub we wskazaniach (5, 6).

Wybór poziomu ustawień

– Nacisnąć pokrętło / przycisk.

Na wyświetlaczu pojawia się poziom ustawień. Miga pierwszy symbol.



Rys. 7

Włączanie / wyłączanie

Włączanie
– Nacisnąć pokrętło / przycisk.

Po włączeniu aktywne są wcześniej ustawione wartości i parametry robocze.

Wyłączanie
– Naciskać pokrętło / przycisk dłużej niż 4 sekundy.

Proces wyłączania panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat może ulec opóźnieniu o kilka minut ze względu na wewnętrzny dobieg ogrzewania lub systemu klimatyzacyjnego (w tym czasie na wyświetlaczu widoczny jest napis „OFF“).

Tryb APP w połączeniu z iNet Box

Funkcja
W trybie APP podłączone urządzenia oraz
Truma CP plus VarioHeat znajdują się w gotowości.

– Brak funkcji ogrzewania.
– Brak funkcji przygotowywania ciepłej wody.
– System klimatyzacyjny nie pracuje.
– Nie działa zegar sterujący w panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat.

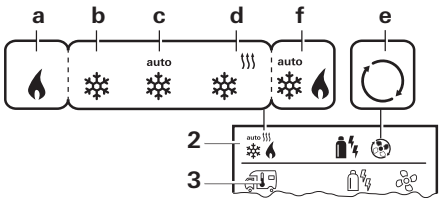
– Panel obsługi CP plus jest gotowy do odbierania poleceń z aplikacji Truma lub pilota na podczerwień systemu klimatyzacyjnego. Oznacza to, że podłączone urządzenia mogą być nadal obsługiwane za pośrednictwem aplikacji Truma App lub pilota na podczerwień systemu klimatyzacyjnego.

Włączanie trybu APP
– Naciskać pokrętło / przycisk przez około 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „APP".
– Zwolnić pokrętło / przycisk.
– Ustawione wcześniej wartości zostają zapisane.

Zakończenie trybu APP
Tryb APP zostaje zakończony:
– jeżeli przez aplikację Truma App lub za pośrednictwem pilota na podczerwień systemu klimatyzacyjnego zostaną przesłane nowe wartości,
– jeżeli panel obsługi Truma CP plus VarioHeat zostanie obudzony przez naciśnięcie pokrętła / przycisku. Zapisane wcześniej wartości zostaną zastosowane do ponownej pracy.

Zmienianie temperatury pomieszczenia

– Pokrętłem / przyciskiem wybrać symbol w pasku menu (3).
– Przez naciśnięcie przejść do poziomu ustawień.
– W zależności od podłączonego urządzenia pokrętłem/przyciskiem wybrać pomiędzy ogrzewaniem (HEATER) lub systemem klimatyzacyjnym (AC).
– W celu potwierdzenia wyboru nacisnąć pokrętło / przycisk.
– Pokrętłem / przyciskiem ustawić wymaganą temperaturę.
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło / przycisk.



Rys. 8

Możliwe jest szybkie zmienianie temperatury pokrętłem / przyciskiem (na ekranie gotowości).

Ogrzewanie (HEATER)
Dostępny zakres temperatury 5 do 30 °C (kroki po 1 °C)
a = ogrzewanie włączone – symbol świeci, dopóki temperatura pomieszczenia nie zostanie osiągnięta, symbol miga.

W celu wyłączenia ogrzewania konieczne jest ustawienie zakresu temperatury na poniżej 5 °C (OFF).

System klimatyzacyjny (AC)
Dostępny zakres temperatury 16 do 31 °C (kroki po 1 °C)
b = COOL – system klimatyzacyjny jest włączony
c = AUTO – system klimatyzacyjny jest ustawiony na automatykę
d = HOT – system klimatyzacyjny pracuje w trybie grzewczym
e = VENT – system klimatyzacyjny pracuje w trybie z zamkniętym obiegiem powietrza

Klimatyzacja automatyczna (AUTO)
Dostępny zakres temperatury 18 do 25 °C (kroki po 1 °C)

Automatyczne przełączanie pomiędzy ogrzewaniem i systemem klimatyzacyjnym dla zapewnienia praktycznie stałej temperatury we wnętrzu.

f = AUTO – klimatyzacja automatyczna jest włączona

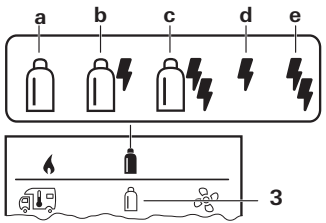
Warunki eksploatacji z klimatyzacją automatyczną:

– Ogrzewanie i system klimatyzacyjny muszą być połączone.
– W menu serwisowym (patrz „Menu serwisowe" na stronie 12) musi być aktywna opcja klimatyzacji automatycznej „ACC".

Wybór rodzaju energii

Jest sygnalizowany tylko w przypadku podłączenia Truma VarioHeat razem z Truma E-Kit.

– Pokrętłem / przyciskiem wybrać symbol w pasku menu (3).
– Przez naciśnięcie przejść do poziomu ustawień.
– Pokrętłem / przyciskiem wybrać wymagany rodzaj energii.
– W celu potwierdzenia wyboru nacisnąć pokrętło / przycisk.



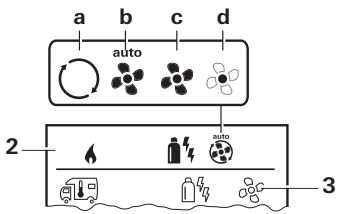
Rys. 9

Symbol	Rodzaj energii	Opis
a	GAS	Truma VarioHeat ogrzewa w trybie gazowym.
b	MIX 1	Truma VarioHeat ogrzewa w trybie gazowym. Truma E-Kit ogrzewa z mocą 900 W.
c	MIX 2	Truma VarioHeat ogrzewa w trybie gazowym. Truma E-Kit ogrzewa z mocą maks. 1800 W.
d	EL 1	Truma E-Kit ogrzewa z mocą 900 W.
e	EL 2	Truma E-Kit ogrzewa z mocą maks. 1800 W.

Wybór stopnia dmuchawy

Przy podłączonym ogrzewaniu / systemie klimatyzacyjnym

– Pokrętłem / przyciskiem wybrać symbol w pasku menu (3).
– Przez naciśnięcie przejść do poziomu ustawień.
– Pokrętłem / przyciskiem ustawić wymagany stopień dmuchawy.
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło / przycisk.



Rys. 10

Ogrzewanie (HEATER)

Symbol	Tryb pracy	Opis
–	OFF	Dmuchawa jest wyłączona. (Można ustawić tylko w przypadku, gdy nie pracuje żadne urządzenie)
a	VENT[1]	Tryb obiegu powietrza, jeżeli nie pracuje żadne urządzenie. Prędkość obrotową można ustawiać w 10 stopniach.
b	AUTO	Automatyczna regulacja dmuchawy w zależności do mocy grzewczej, zoptymalizowana do aktualnego wymagania ogrzewania
c	BOOST[2]	Szybkie nagrzewanie pomieszczenia Ten tryb jest dostępny wyłącznie, gdy różnica pomiędzy ustawioną i aktualną temperaturą pomieszczenia wynosi >10 °C. Niedostępne w trybie elektrycznym (EL1, EL2).
d	NIGHT	Szczególnie cicha praca dmuchawy. Ogrzewanie pracuje z częściowym obciążeniem, ustawiona temperatura pomieszczenia może ewentualnie nie być osiągana (w zależności od wielkości pojazdu i temperatury otoczenia). Dostępne tylko w trybie gazowym (GAS).

1. Może spowodować większe zużycie silnika, w zależności od częstotliwości używania. Możliwe jest szybkie zmienianie stopni pokrętłem / przyciskiem (na ekranie gotowości).
2. Stopień dmuchawy „BOOST“ jest związany z wyższym poborem prądu, wyższym poziomem hałasu i zwiększonym zużyciem silnika.

Po włączeniu ogrzewania (ustawiona temperatura pomieszczenia) pasek stanu (2) pokazuje stopień dmuchawy, wybrany w poprzednim procesie ogrzewania. Ustawienie domyślne to „AUTO“.

System klimatyzacyjny (AC)

Symbol	Tryb pracy	Opis
–	OFF	Dmuchawa jest wyłączona (Można ustawić tylko w przypadku, gdy nie pracuje żadne urządzenie)
a	–	–
b	LOW	Niski stopień dmuchawy
c	MID	Średni stopień dmuchawy
d	HIGH	Najwyższy stopień dmuchawy
e	NIGHT	Szczególnie cicha praca dmuchawy
f	AUTO	Automatyczny wybór stopnia dmuchawy. W trybie AUTO bez możliwości zmiany.

Ustawianie zegara sterującego

Niebezpieczeństwo zatrucia spalinami.

Aktywny zegar sterujący włącza ogrzewanie nawet przy parkującym pojeździe rekreacyjnym. Spaliny z układu ogrzewania mogą spowodować zatrucia w zamkniętych pomieszczeniach (np. garażach, warsztatach).

Jeżeli pojazd rekreacyjny jest parkowany w zamkniętych pomieszczeniach:

– Zamknąć zasilanie ogrzewania paliwem (gazem).

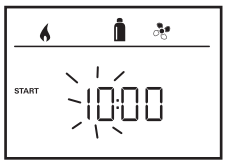
– Wyłączyć panel obsługi Truma CP plus VarioHeat, aby uniemożliwić ponowne włączenie ogrzewania przez Truma App lub zegar sterujący (patrz „Włączanie / wyłączanie“).

– Przy eksploatacji systemu klimatyzacyjnego używać tylko zegara sterującego w panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat, aby jednoznacznie określić początek i koniec wymaganego przedziału czasu.
– Jeżeli zegar sterujący jest aktywny (ON), najpierw pokazywane jest menu dezaktywacji zegara sterującego (OFF).

– Pokrętłem / przyciskiem wybrać symbol w pasku menu (4).
– Przez naciśnięcie przejść do poziomu ustawień.

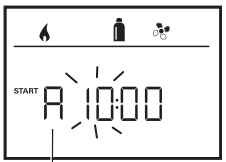
Wprowadzić moment startu
– Pokrętłem / przyciskiem ustawić najpierw godziny, a potem minuty.

Tryb 24-godzinny



Rys. 11

Tryb 12-godzinny

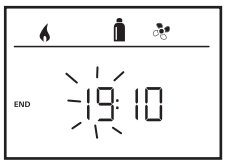


A = a. m.
P = p. m.

Rys. 12

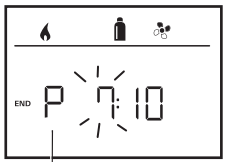
Wprowadzić moment zakończenia
– Pokrętłem / przyciskiem ustawić najpierw godziny, a potem minuty.

Tryb 24-godzinny



Rys. 13

Tryb 12-godzinny

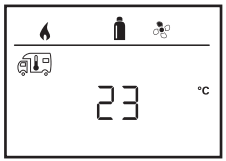


A = a. m.
P = p. m.

Rys. 14

Jeżeli przy wprowadzaniu przekroczony został moment startu lub zakończenia, parametry robocze są uwzględniane dopiero po osiągnięciu następnego momentu startu lub zakończenia. Do tego momentu obowiązują parametry robocze, ustawione poza zegarem sterującym.

Ustawianie temperatury pomieszczenia
– W zależności od podłączonego urządzenia pokrętłem / przyciskiem przełączać pomiędzy ogrzewaniem (HEATER), systemem klimatyzacyjnym (AC) lub klimatyzacją automatyczną (AUTO) (patrz „Zmienianie temperatury pomieszczenia" na stronie 6).
– W celu potwierdzenia wyboru nacisnąć pokrętło / przycisk.
– Pokrętłem / przyciskiem ustawić wymaganą temperaturę pomieszczenia.
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło / przycisk.

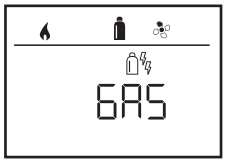


Rys. 15

Wybór rodzaju energii (tylko HEATER)

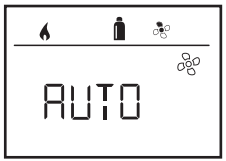
Dalsze informacje, patrz „Wybór rodzaju energii" na stronie 7

– Pokrętłem / przyciskiem wybrać wymagany rodzaj energii.
– W celu potwierdzenia wyboru nacisnąć pokrętło / przycisk.



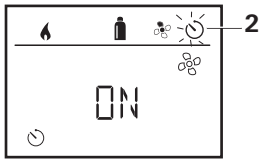
Rys. 16

Wybór stopnia dmuchawy
– Pokrętłem / przyciskiem ustawić wymagany stopień dmuchawy.
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło / przycisk.



Rys. 17

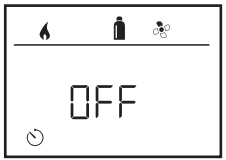
Aktywacja zegara sterującego (ON)
– Aktywować pokrętłem / przyciskiem (ON)
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło / przycisk.



Rys. 18

– Zegar sterujący pozostaje aktywny (nawet przez kilka dni) aż do jego dezaktywacji (OFF).
– Jeżeli zegar sterujący jest zaprogramowany i aktywny, miga symbol zegara sterującego.

Dezaktywacja zegara sterującego (OFF)
– Przez naciśnięcie przejść do poziomu ustawień.
– Dezaktywować pokrętłem / przyciskiem (OFF).
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło / przycisk.



Rys. 19

Włączanie / wyłączanie oświetlenia

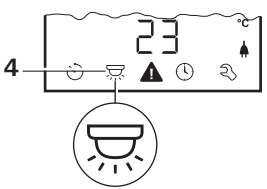
Tylko w przypadku dachowych systemów klimatyzacyjnych Truma Aventa z rozdzielaczem powietrza Aventa (ze zintegrowanym oświetleniem.).

– Pokrętłem / przyciskiem wybrać symbol w pasku menu (4).
– Przez naciśnięcie przejść do poziomu ustawień.
– Pokrętłem / przyciskiem wybrać wymaganą funkcję.

1–5 – Włączyć oświetlenie.
Jasność można ustawiać w 5 stopniach.

OFF – Wyłączyć oświetlenie.

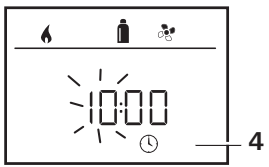
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło / przycisk.



Rys. 20

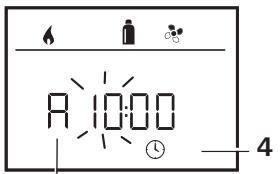
Ustawianie czasu

Wskazanie trybu 24-godzinnego



Rys. 21

Wskazanie trybu 12-godzinnego



A = a. m.
P = p. m.

Rys. 22

– Pokrętłem / przyciskiem (8) wybrać symbol „Ustawianie czasu“ w pasku menu (4).

Miga wskazanie godziny.

– Pokrętłem / przyciskiem (8) ustawić godziny.
– Po ponownym naciśnięciu pokrętła / przycisku (8) miga wskazanie minut.
– Pokrętłem / przyciskiem (8) ustawić minuty.
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło / przycisk (8).

Menu serwisowe

1. Kalibracja czujnika temperatury pomieszczenia w układzie ogrzewania (OFFSET)

Czujnik temperatury pomieszczenia podłączonego układu ogrzewania może zostać indywidualnie dopasowany do jego miejsca montażu. Ustawienie jest możliwe w krokach po 0,5 °C w zakresie od 5 °C do -5 °C.

Przykład:
Ustawiona temperatura pomieszczenia 23 °C
OFFSET = -1 °C
– Wartość zadana dla ogrzewania = 22 °C

Rys. 23

Ustawienie wstępne: 0 °C (stopnie Celsjusza).

2. AC SET[1,2]

Przy korzystaniu z klimatyzacji automatycznej odczuwalna temperatura pomieszczenia może być inaczej odbierana przy chłodzeniu, a inaczej przy ogrzewaniu. Funkcja „AC SET" pozwala na ustawienie przesunięcia (offsetu) pomiędzy chłodzeniem a ogrzewaniem. Ustawienie jest możliwe w krokach po 0,5 °C w zakresie od 0 °C do +5 °C.

Przykład:
Ustawiona temperatura pomieszczenia 23 °C
AC SET = 2 °C
– Wartość zadana dla systemu klimatyzacyjnego = 25 °C

Rys. 24

Ustawienie wstępne: +1 °C (stopnie Celsjusza).

[1] Opcja dostępna tylko w przypadku, gdy podłączony jest system klimatyzacyjny i ogrzewanie.

[2] Opcja dostępna tylko w przypadku, gdy ACC jest ustawione na „ON".

3. ACC[1]

Opcja „ACC" aktywuje lub wyłącza funkcję klimatyzacji automatycznej AUTO.

ON – Funkcja klimatyzacji automatycznej AUTO jest aktywowana, w menu temperatury pomieszczenia można wybrać opcję klimatyzacja automatyczna AUTO.
– W menu serwisowym pojawia się „AC SET".

OFF – Funkcja klimatyzacja automatyczna AUTO zostaje zablokowana.

Rys. 25

Ustawienie wstępne: OFF

Działanie klimatyzacji automatycznej Truma zależy od jej prawidłowego montażu. Autoryzowany dealer lub partner Truma chętnie udzieli porady i sprawdzi, czy posiadany pojazd jest kompatybilny.

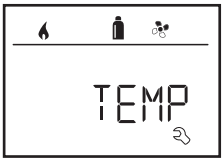
Warunki prawidłowego działania klimatyzacji automatycznej:

1. System klimatyzacyjny i ogrzewanie obejmują całe wnętrze pojazdu, który ma być klimatyzowany.
2. Czujnik temperatury pomieszczenia w układzie ogrzewania to czujnik sterujący klimatyzacji automatycznej, dlatego musi on znajdować się w odpowiednim miejscu, to znaczy:

– w obszarze, gdzie ma być osiągana wymagana temperatura pomieszczenia,
– w miejscu możliwie jak najmniej narażonym na wpływ temperatury otoczenia i promieniowania słonecznego,
– nie w pobliżu rur ciepłego i zimnego powietrza bądź innych źródeł ciepła,
– ciepłe lub zimne powietrze z nawiewów nie może być skierowane na czujnik temperatury pomieszczenia, na co należy zwracać szczególną uwagę przy ustawianiu klap powietrza w systemie klimatyzacyjnym Aventa,
– musi mieć zapewnioną dobrą cyrkulację powietrza i nie może być montowany na dachu pojazdu.

Autoryzowani dealerzy i Truma Partner są przeszkoleni w zakresie poprawnego montażu klimatyzacji automatycznej. Autoryzowanych dealerów i Truma Partner można znaleźć na stronie www.truma.com.

4. Wskazanie temperatury °C / °F
Wybrać wskazanie temperatury w °C (stopniach Celsjusza) lub °F (stopniach Fahrenheita).



Rys. 26

Ustawienie wstępne: °C (stopnie Celsjusza).

5. Zmienianie podświetlenia tła
Podświetlenie tła panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat można zmieniać w 10 stopniach.

Rys. 27

6. Tryb 12- / 24-godzinny
Wyświetlanie godzinny w trybie 12-godzinnym (a. m., p. m.) lub 24-godzinnym.

Rys. 28

Ustawienie wstępne: tryb 24-godzinny.

7. Zmienianie języka
Wybrać wymagany język (niemiecki, angielski, francuski, włoski).

Rys. 29

Ustawienie wstępne: angielski

8. Pokazywanie numeru wersji
Pokazuje numer wersji ogrzewania, systemu klimatyzacyjnego, Truma iNet Box i panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat.

Przykład:
H 1.20.01 –> H = urządzenie; 1.20.01 = numer wersji

Rys. 30

Urządzenie
P = panel obsługi Truma CP plus VarioHeat
L = panel obsługi Truma CP plus VarioHeat CI-Bus
A = system klimatyzacyjny
H = Truma VarioHeat
T = Truma iNet Box
E = Truma E-Kit

9. Ustawienie domyślne (RESET)
Funkcja reset przywraca ustawienia domyślne panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat. Powoduje to skasowanie wszystkich ustawień. Nowo podłączone urządzenia są wykrywane i zapisywane w panelu obsługi.

– Włączyć zasilanie
  Napięcie prądu stałego. 12 V ⎓ dla panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat, Truma VarioHeat i Truma E-Kit oraz napięcie sieciowe 230 V ∿ dla systemu klimatyzacyjnego i Truma E-Kit.

Przeprowadzanie resetu
– Pokrętłem / przyciskiem (8) wybrać punkt „RESET".

– Nacisnąć pokrętło / przycisk (8).
– Na wyświetlaczu pojawia się „PR SET".
– W celu potwierdzenia nacisnąć pokrętło / przycisk (8).

Rys. 31

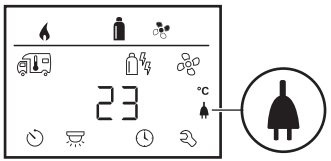
Po potwierdzeniu następuje samoczynna inicjalizacja panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat.

W czasie tego procesu wyświetlacz pokazuje „INIT …".

Wskazania specjalne

Dostępne napięcie sieciowe 230 V∿

Symbol sygnalizuje, że dostępne jest napięcie sieciowe 230 V ∿ (zasilanie zewnętrzne).



Rys. 32

Pilot na podczerwień (IR) (system klimatyzacyjny)

Po wysłaniu polecenia za pośrednictwem pilota na podczerwień systemu klimatyzacyjnego na wyświetlaczu pojawia się „IR".

Aplikacja Truma App z modułem iNet Box

Po wysłaniu polecenia za pośrednictwem aplikacji Truma APP z urządzenia mobilnego na wyświetlaczu pojawia się „APP“.

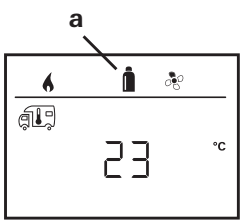
Zewnętrzny panel obsługi (CI-BUS)

Po wysłaniu polecenia za pośrednictwem zewnętrznego panelu obsługi z magistralą CI-BUS na wyświetlaczu pojawia się „CI“.

Panel obsługi Truma CP plus VarioHeat CI-BUS stanowi oddzielną wersję i jest montowany tylko fabrycznie.

Wskazanie rodzaju energii

– W trybie grzewczym pokazywany jest rodzaj energii, np. gaz (a) (patrz „Wybór rodzaju energii” na stronie 7)



Rys. 33

Ostrzeżenie / Zakłócenie

Ostrzeżenie

Jeżeli jeden z parametrów roboczych opuści zadany zakres, panel obsługi Truma CP plus VarioHeat przechodzi natychmiast do poziomu menu „Ostrzeżenie / Zakłócenie“ i pokazuje kod błędu dotyczący ostrzeżenia. W oparciu o instrukcje poszukiwania błędów (od strona 18 i nast.) można ustalić i usunąć przyczynę ostrzeżenia.

Powrót do poziomu ustawień

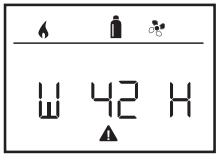
– Nacisnąć pokrętło / przycisk lub przycisk powrotu. Jeżeli wyświetlacz znajduje się w trybie gotowości, to po pierwszym dotknięciu aktywowane jest podświetlanie tła i ostrzeżenie może zostać potwierdzone przez ponowne dotknięcie.

Dane urządzenie pozostaje w trybie pracy, jeżeli to możliwe. Gdy parametry robocze wrócą do zakresu wartości zadanych symbol samoczynnie zniknie.

Rys. 34

Odczytywanie kodu błędu dotyczącego ostrzeżenia
Po potwierdzeniu ostrzeżenia można ponownie wywołać kod błędu:

– Pokrętłem / przyciskiem wybrać symbol ostrzeżenia (1).
– Nacisnąć pokrętło / przycisk. Pokazywany jest aktualny kod błędu dotyczący ostrzeżenia.

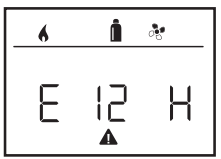


W = ostrzeżenie
42 = kod błędu
H = urządzenie
H = Truma VarioHeat
A = system klimatyzacyjny
E = Truma E-Kit

Rys. 35

Zakłócenie

W przypadku zakłócenia panel obsługi Truma CP plus VarioHeat przechodzi natychmiast do poziomu menu „Ostrzeżenie / Zakłócenie“ i pokazuje kod błędu zakłócenia. W oparciu o instrukcje poszukiwania błędów (od strona 18 i nast.) można ustalić i usunąć przyczynę zakłócenia.



E = zakłócenie
12 = kod błędu
H = urządzenie
H = Truma VarioHeat
A = system klimatyzacyjny
E = Truma E-Kit

Rys. 36

Przyczyna została usunięta, powrót do poziomu ustawień
– Nacisnąć pokrętło / przycisk. Jeżeli wyświetlacz znajduje się w trybie gotowości, to po dotknięciu aktywowane jest podświetlanie tła i zakłócenie musi zostać potwierdzone przez ponowne dotknięcie.
– Jeżeli to konieczne, dane urządzenie zostaje automatycznie ponownie uruchomione.

Ze względu na wewnętrzny dobieg podłączonych urządzeń może to potrwać kilka minut.

Jeżeli przyczyna nie zostanie usunięta, zakłócenie wystąpi ponownie, a panel obsługi wróci do poziomu menu „Ostrzeżenie / Zakłócenie“.

Przyczyna nie została usunięta, powrót do poziomu ustawień
– Nacisnąć przycisk powrotu.

W tym przypadku zakłócenie nie zostaje potwierdzone w panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat, a symbol ostrzeżenia (rys. 34 – 1) nie znika. Urządzenie pozostaje w stanie zakłócenia. Pozostałe podłączone urządzenia można nadal obsługiwać.

Odczytywanie kodu błędu dotyczącego zakłócenia
Po potwierdzeniu zakłócenia można ponownie wywołać kod błędu:

– Pokrętłem / przyciskiem wybrać symbol ostrzeżenia (rys. 34 – 1).
– Nacisnąć pokrętło / przycisk. Pokazywany jest aktualny kod błędu dotyczący zakłócenia.

Konserwacja

Panel obsługi Truma CP plus VarioHeat nie wymaga konserwacji. Do czyszczenia płyty czołowej używać zwilżonej wodą szmatki, nie powodującej zarysowań. Jeśli to nie wystarcza, użyć neutralnego roztworu mydła.

Utylizacja

Urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami administracyjnymi kraju użytkowania. Należy przestrzegać przepisów i ustaw krajowych (w Niemczech jest to np. rozporządzenie o złomowaniu pojazdów).

Dane techniczne

Wyświetlacz	LCD, monochromatyczny, z podświetlaniem tła
Wymiary (D x S x W)	92 x 103 x 40 mm
Zakres temperatury pracy	-25 °C do +60 °C
Zakres temperatury składowania	-25 °C do +70 °C
Interfejsy	
Truma CP plus VarioHeat	TIN-Bus
Truma CP plus VarioHeat CI-BUS	TIN-Bus, CI-BUS
Zasilanie	8 V do 16,5 V
Pobór prądu w następujących warunkach napięcie znamionowe 12 V	maks. 65 mA (podświetlenie tła 100%) 6,5 mA do 10 mA (gotowość)
Pobór prądu spoczynkowego	maks. 3 mA (wył.)
Masa	ok. 100 g
Klasa ochronności	klasa III
Stopień ochrony	IP00

CE

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Instrukcja poszukiwania błędów Truma VarioHeat (H)

Kod błędu	Przyczyna	Usunięcie
E 2 H E 16 H	Płomień nie jest wykrywany:	
	– Butla gazu pusta	– Wymiana butli gazu
	– Butla gazu lub zawór szybkozamykający w doprowadzeniu gazu zamknięte	– Sprawdzić dopływ gazu i otworzyć zawory
	– Układ regulacji ciśnienia gazu oblodzony	– Zastosować układ ogrzewania regulatora EisEx
	– Za wysoki udział butanu w butli gazu	– Użyć propanu (zwłaszcza w temperaturze poniżej 10 °C butan nie nadaje się do ogrzewania)
	– Zamknięty wlot powietrza do spalania lub wylot spalin	– Sprawdzić otwory, czy nie są zanieczyszczone (błotem śniegowym lodem, liśćmi itp.) i ewentualnie oczyścić
W 25 H	– Za wysokie napięcie > 16,4 V	– Sprawdzić napięcie akumulatora i źródła napięcia, np. ładowarkę
W 26 H	– Za niskie napięcie akumulatora < 10 V	– Naładować lub ewentualnie wymienić stary akumulator
W 27 H	– Zablokowane wyloty ciepłego powietrza – Zablokowany wlot powietrza obiegowego – Zamknięte końcówki EN	– Usunąć blokadę – Usunąć blokadę – Otworzyć końcówki EN
W 28 H	– Otwarte okno nad kominem (wyłącznik okienny)	– Zamknij okno
W 29 H	– Grożące za niskie napięcie akumulatora < 10,4 V	– Naładować akumulator
W 255 H	– Ogrzewanie nie ma zasilania 12 V	– Zapewnić zasilanie 12 V
	– Brak połączenia pomiędzy ogrzewaniem a panelem obsługi	– Zapewnić połączenie pomiędzy ogrzewaniem a panelem obsługi

Instrukcja poszukiwania błędów w systemie klimatyzacyjnym Truma (A)

Kod błędu	Przyczyna	Usunięcie
E 8 A W 8 A	– Odłączony odbiornik podczerwieni lub przerwa przewodów	– Sprawdzić połączenie wtykowe odbiornika IR
E 17 A W 17 A	– Spadek napięcia zasilania 230 V ∿	– Sprawdzić zasilanie napięciem 230 V ∿.

Instrukcja poszukiwania błędów Truma E-Kit (E)

Kod błędu	Przyczyna	Usunięcie
W 101 E	– Za wysokie napięcie > 16,1 V	– Sprawdzić napięcie akumulatora i źródła napięcia, np. ładowarkę
W 102 E	– Za niskie napięcie akumulatora < 10,4 V	– Naładować lub ewentualnie wymienić stary akumulator
W 103 E	– Zablokowane wyloty ciepłego powietrza	– Sprawdzić poszczególne otwory wylotowe
	– Zablokowany wlot powietrza obiegowego	– Usunąć blokadę wlotu powietrza obiegowego
W 104 E	– Brak napięcia roboczego 230 V	– Zapewnić napięcie robocze 230 V
	– Uszkodzony bezpiecznik 230 V	– Wymienić bezpiecznik 230 V
W 255 E	– Truma E-Kit nie ma zasilania 12 V	– Zapewnić zasilanie 12 V
	– Brak połączenia pomiędzy Truma E-Kit a panelem obsługi	– Zapewnić połączenie pomiędzy ogrzewaniem a panelem obsługi

Gdyby te środki zaradcze nie doprowadziły do usunięcia usterki lub jeżeli wyświetlane będą kody błędów, które nie zostały opisane w instrukcji poszukiwania błędów, prosimy zwrócić się do serwisu firmy Truma.

Instrukcja montażu

Wskazówki bezpieczeństwa

Montaż w pojeździe musi spełniać wymogi przepisów technicznych i administracyjnych danego kraju użytkowania (np. EN 1648, VDE 0100-721). W innych krajach należy przestrzegać odpowiednio obowiązujących przepisów. Przestrzegać przepisów i uregulowań krajowych.

Zakres dostawy

1 panel obsługi Truma CP plus VarioHeat
1 pokrywa (w zależności od wykonania)
1 śruba (zamocowanie górnej części panelu obsługi)
4 śruby do montażu naściennego (w zależności od wykonania)
1 instrukcja obsługi i montażu
1 przewód przyłączeniowy 12 V 30 cm (+ = czerwony, – = czerwono-czarny)
1 uchwyt bezpiecznika z bezpiecznikiem 1 A (w zależności od wykonania)
1 przewód przyłączeniowy TIN-Bus 6 m (w zależności od wykonania)

Zamawiać oddzielnie:
Pokrywa CP plus
Przewód przyłączeniowy (TIN-Bus) jest dostępny w innych długościach
Ramka montażowa DBT

Opis

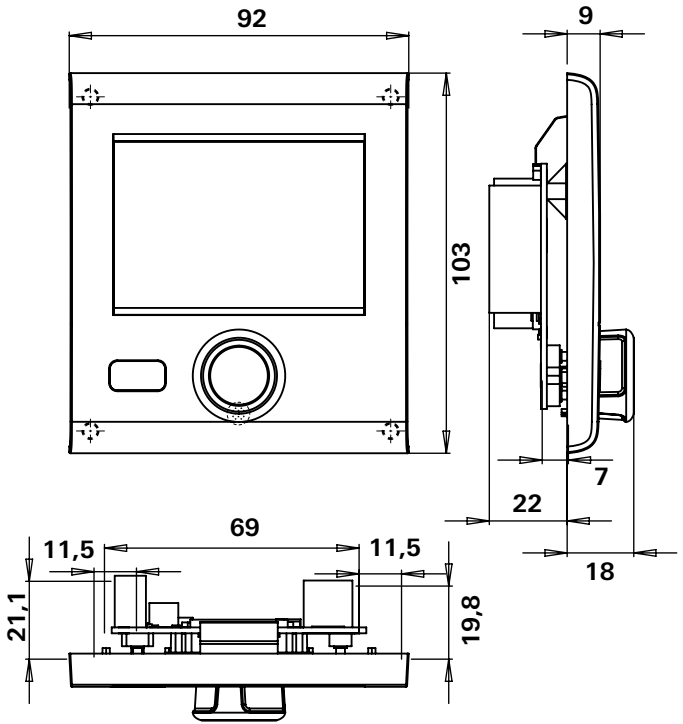
Panel obsługi Truma CP plus VarioHeat[1] (z zabezpieczeniem przed zamianą biegunów) jest zasilany napięciem przez przewód przyłączeniowy 12 V. Przewód przyłączeniowy (TIN-Bus) pozwala na połączenie panelu obsługi z ogrzewaniem Truma VarioHeat, Truma E-Kit, systemem klimatyzacyjnym Truma[2] lub Truma iNet Box. Niezależnie montowany panel obsługi Truma CP plus VarioHeat może być montowany na ścianie na płaskiej powierzchni.

---

[1] Lub Truma CP plus VarioHeat CI-BUS dla CI-BUS – bez możliwości dozbrajania.

[2] W połączeniu z urządzeniem Saphir compact konieczne jest zastosowanie „sprzęgającego kabla panelu obsługi“ pomiędzy systemem klimatyzacyjnym a ogrzewaniem. „Sprzęgający kabel panelu obsługi“ należy zamawiać oddzielnie. Nie w połączeniu z falownikiem TG 1000_sinus.

Wymiary



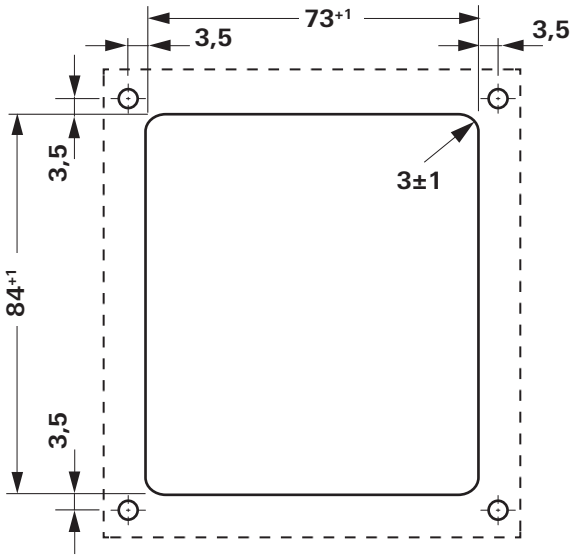
Rys. 37 – wymiary w mm. Widok nie jest w skali

Wybór miejsca

Panel obsługi Truma CP plus VarioHeat montować w miejscu chronionym przed wilgocią.

Dla zapewnienia optymalnej czytelności znaków zamontować panel obsługi Truma CP plus VarioHeat na wysokości oczu.

– Wykonać otwór montażowy.



Rys. 38 – wymiary w mm. Widok nie jest w skali

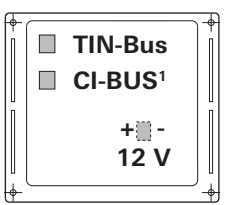
Przyłącze

Przestrzegać przepisów ESD!

Przewód dodatni musi być zabezpieczony bezpiecznikiem 1 A.

Ułożyć przewód przyłączeniowy magistrali TIN-Bus i napięcia roboczego 12 V bez naprężeń, układając je w pętlach. Panel obsługi musi pozwolić wysunąć się z otworu montażowego na ok. 20 cm, bez wywierania naciągu na złącze wtykowe. Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, gdy jest podłączony do panelu obsługi.

– Ułożyć przewody przyłączeniowe (TIN-Bus) do ogrzewania lub systemu klimatyzacyjnego i wetknąć do panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat.
– Wetknąć przewód przyłączeniowy 12 V i połączyć z niewyłączanym napięciem roboczym 12 V (stałym plusem). Ogrzewanie i panel obsługi Truma CP plus muszą być podłączone do tego samego obwodu elektrycznego.
– Przewód dodatni (plusa) musi być zabezpieczony bezpiecznikiem 1 A.



+ = czerwony
– = czerwono-czarny

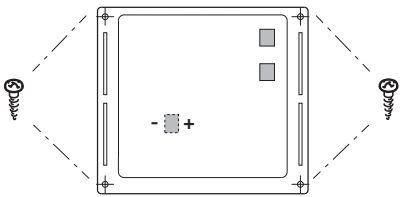
Rys. 39 – widok z tyłu

[1] Tylko w przypadku wariantu Truma CP plus VarioHeat CI-BUS. Fabrycznie podłączony jest zewnętrzny panel obsługi (Master).

Montaż

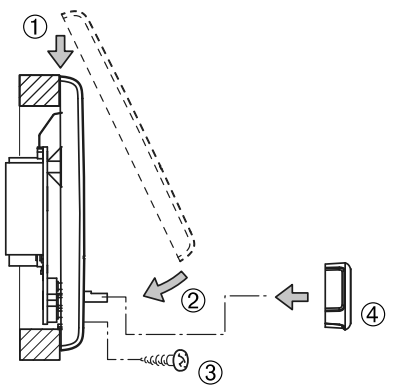
Jeżeli montaż podtynkowy nie jest możliwy, firma Truma oferuje na życzenie ramkę montażową (nr art. 34030-39300) jako wyposażenie.

– Zamocować ramkę do ściany, używając 4 wkrętów.



Rys. 40 – widok z przodu

– Zaczepić górną część panelu obsługi w ramce na 2 zaczepach.
– Zamocować śrubą górną część panelu obsługi.
– Nasunąć pokrętło / przycisk na oś.



Rys. 41 – Montaż górnej części panelu obsługi oraz pokrętła / przycisku

(PL) W razie wystąpienia zakłóceń skontaktować się z centrum serwisowym Truma lub z jednym z naszych autoryzowanych partnerów serwisowych (patrz www.truma.com).

Dla przyspieszenia obsługi prosimy przygotować typ i numer seryjny urządzenia (patrz tabliczka znamionowa).

Wogis Sp. z o.o.
ul. Makuszyńskiego 4
31-752 Kraków

Tel. +48 (0)12 641 02 41
Faks +48 (0)12 641 91 33

39050-00523 · 00 · 03/2018 · ©

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn
Deutschland

Service

Telefon +49 (0)89-4617-2020
Telefax +49 (0)89 4617-2159

service@truma.com
www.truma.com